

Lima, 03 de abril de 2017

Señores

**PORT LOGISTICS S.A.C.**

Presente.-

Attn.: CONNIE REDHEAD / MARIA VASCONES

Ref.: Instrucciones de embarque de 4x40'HC con Cáscara deshidratada de Limón.

Estimados señores:

Mediante la presente nos es grato saludarles y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Exportador : AGROMAR INDUSTRIAL S.A.  
Consignatario : HERBSTREITH & FOX GMBH  
Notificante : HERBSTREITH & FOX GMBH  
POL/POD : PAITA-PERU / HAMBURGO--GERMANY  
Nave : MAGARI 715N  
ETD Paíta : 11/04/2017  
Booking N° : 36322411  
Línea Naviera : HAPAG LLOYD // UTC OVERSEAS

Producto:

2016 SACOS CON 100.80 TM NT APROX. CON CASCARA DESHIDRATADA DE LIMON,  
ACONDICIONADOS EN 4x40' HC FCL/FCL,  
Pesos: 100,800.00 Kg Nt y 104,000.00 Kg Bt Aprox.  
Valor: FOB US\$ 156,240.00 Aprox.

**\*\*\*\*NO REQUERIMOS SERVICIO DE TRANSPORTES\*\*\*\***

Lugar de producción: Carretera Sullana Tambo Grande Km, 1,065.50, Tambo Grande –Piura.

Exportación sujeto al D.S.N° 104-95-EF. (Drawback)

Para este embarque se utilizará la Factura N° 004-0003507 fecha 04/04/2017

Se adjunta Booking y Matriz del B/L

Atentamente,

**AGROMAR INDUSTRIAL S.A.**

Ivanesa R. Varillas Maceda

**AGROMAR INDUSTRIAL S.A.**

Dpto. de Exportaciones

Tf. 4400653 / 4423993 anexo 102, Fax 4423693

NEXTEL 405\*8542 RPM \*175728

AGROMAR INDUSTRIAL S.A  
AV. PASEO. DE LA REPUBLICA  
3195, OF. 902, LIMA 27, PERU.  
PH. 511 4423993  
FX. 511 4423693

BOOKING: 36322411

HERBSTREITH & FOX GMBH  
PERTIN-FABRIK WERDER, PHOBENER  
CHAUSSEE 12, D-14542 WERDER  
HADEL, GERMANY  
PH: 49(0)3327 785-400  
FAX: 49(0)3327 785-401  
CONTACT: MR. LANKANANDA PERERA

HERBSTREITH & FOX GMBH  
PERTIN-FABRIK WERDER, PHOBENER  
CHAUSSEE 12, D-14542 WERDER  
HADEL, GERMANY  
PH: 49(0)3327 785-400  
FAX: 49(0)3327 785-401  
CONTACT: MR. LANKANANDA PERERA

MAGARI 715N

PAITA - PERU

HAMBURG, GERMANY

DRY LIME PEEL	4x40' HC FCL/FCL SAID TO CONTAIN: 2016 BAGS CONTAINING: DRY LIME PEEL (CASCARA DESHIDRA- TADA DE LIMON)	104,000.00 KG BT
PRODUCT OF PERU	CUSTOM TARIFF N 0814.00.10.00 FREIGHT COLLECT CLEAN ON BOARD	

Nuestra Referencia: 36322411

Page 1 of 4

**Recibido de:**

UTC OVERSEAS PERU S.A.C.  
JR. BOLOGNESI 235  
MIRAFLORES  
18 LIMA  
PERU

**Contacto CS Booking HL:**

Nombre HAPAG-LLOYD PERU S.A.C.  
Teléfono +51 1 3174130  
Fax  
E-mail [amperubookings@hlag.com](mailto:amperubookings@hlag.com)

Nombre SILVA, LISSETH  
Teléfono 511 2436519  
E-mail [LI.SILVA@UTCVERSEAS.COM](mailto:LI.SILVA@UTCVERSEAS.COM)

## Confirmación de Reserva - 1ST UPDATE

Date of Issue: 31-Mar-2017 21:51:45 <sup>ES</sup>

<b>Nuestra Referencia:</b> 36322411	<b>Fecha de Reserva:</b> 16-Mar-2017
<b>No. de BL/SWB:</b> HLCULI3170315519	<b>Ref. Local de:</b> NEPTUNIA
<b>Resumen:</b> 4x45GP	<b>Reserva:</b>
<b>Exportación:</b> FCL / Merchant's Haulage (CY)	<b>No. de Cotización:</b> Q1702BRE03575
	<input type="checkbox"/> DG <input type="checkbox"/> Temp. <input type="checkbox"/> OOG <input type="checkbox"/> SOW
	<b>Importación:</b> FCL / Merchant's Haulage (CY)

**PORT FORWARDER**

UTC OVERSEAS PERU S.A.C.  
JR. BOLOGNESI 235  
MIRAFLORES  
18 LIMA  
PERU

**Retiro contr. vacío desde depósitos**

**NEPTUNIA, PAITA/DEPOT**  
NEPTUNIA S.A.  
DEPOT  
ZONA INDUSTRIAL II, LT.01, MZ.F  
PAITA, PERU

**Dirección Terminal de Exportaciones**  
TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS  
PAITA S.A  
CALLE DEL FERROCARRIL 127  
PAITA, PERU

Desde	Hacia	Por	Fecha est. zarpe	Fecha est. arribo
PAITA TERMINALES PORTUARIO (PEPAI)	BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	Vessel MAGARI Voy. No: 715N IMO No: 9376907 Call Sign: V2CY7 Flag: ANTIGUA AND BARBUDA	11-Apr-2017 23:00	14-Apr-2017 07:00
BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	HAMBURG HHLA, CTB (DEHAM)	Vessel CARTAGENA EXPRESS Voy. No: 7109N IMO No: 9777618 Call Sign: DJQB2 Flag: GERMANY	15-Apr-2017 19:00	05-May-2017 23:00

BOBC0201-057TB



Nuestra Referencia: 36322411

Page 2 of 4

**Dirección Terminal de Importaciones**  
 HHLA CONTAINER TERMINAL (BUKAI)  
 CONTAINER TERMINAL BURCHARDKAI BK9  
 WALTERSHOFER HAFEN  
 D-21129 HAMBURG

Plazo límite	Localidad	Fecha/Hora (local)	Acción requerida
Shipping instruction closing	PAITA (PEPAI)	10-Apr-2017 10:00	Provide your final BL/SWB instructions
VGM cut-off	PAITA (PEPAI)	09-Apr-2017 18:00	Provide verified container gross weight (VGM)
Earliest container delivery date	PAITA (PEPAI)	09-Apr-2017 23:00	First possible delivery of containers at the export terminal
FCL delivery cut-off	PAITA (PEPAI)	09-Apr-2017 23:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : [DOC.PE@CSD.HLAG.COM](mailto:DOC.PE@CSD.HLAG.COM)

No.	Tipo	Número de Contenedor	SOW	Fecha/Hora para retiro de Contenedor vacío	Depósito retiro de Contr. vacío	Info adicional
1	45GP		N	20-Mar-2017 - 05:30	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancía</b>		Description: DRY LIME PEEL HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 27000,0 KGM				
2	45GP		N	20-Mar-2017 - 05:30	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancía</b>		Description: DRY LIME PEEL HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 27000,0 KGM				
3	45GP		N	20-Mar-2017 - 05:30	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancía</b>		Description: DRY LIME PEEL HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 27000,0 KGM				
4	45GP		N	20-Mar-2017 - 05:30	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancía</b>		Description: DRY LIME PEEL HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 27000,0 KGM				

**Detalles de Aduanas**

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

Direct: EU (AIS)

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

**Observaciones**

Shipper declares and certifies that the cargo does not meet the IMDG Code nor the Basel Convention criteria to be deemed dangerous cargo or dangerous waste respectively.

-Los contenedores deben embarcarse con el respectivo precinto de Linea entregado al momento del despacho. En caso se presente cualquier incidente con el precinto (especie valorada) luego de su entrega, es importante se reporte de inmediato a la Linea. Por favor dirigirse al correo. [AMPERUOPS@hlag.com](mailto:AMPERUOPS@hlag.com)

**SERVICIOS LOCALES**  
 SE DEBE CONSIDERAR QUE EXISTEN SERVICIOS LOCALES EN PERU

BOBC0201-057TB



Nuestra Referencia: 36322411

Page 3 of 4

ADICIONALES AL FLETE MARITIMO, CUYA INFORMACION DETALLADA Y TARIFAS VIGENTES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES EN LA PAGINA WEB CALLAO ONLINE Y/O EN LA PAGINA WEB DE NUESTRO AGENTE PORTUARIO

\*\*\* VGM \*\*\*

In line with SOLAS regulations it is a mandatory requirement to supply a VGM ahead of shipment.

It is recommended to provide the VGM as soon as it is available but no later than the VGM cut-off date listed on this booking confirmation.

Where a VGM is not available at the time of VGM cut-off, short shipment may occur with any subsequent costs remaining for the account of the cargo.

In all instances it remains the shippers responsibility to arrange VGM via the appropriate means.

A number of terminals will require a VGM ahead of the container(s) arrival making the VGM cut-off date obsolete. Those terminals will be highlighted on page 1 of this confirmation.

-Para mayor informacion referente a los días libres que otorga la Linea así como montos y reglas, ingresar al siguiente link:

[http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention\\_demurrage.html](http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html).

Hapag Lloyd otorga 10 días libres para carga seca y 7 días libres para carga refrigerada.

-En conformidad con la clausula 9 del conocimiento de embarque (BL), considerar que en el caso de que los contenedores tengan orden de las autoridades (Aduanas) para ser aperturadas y realizar la inspeccion de los bienes, el transportista no sera responsable por cualquier perdida o dano sufrido como resultado de dicha apertura, desembalaje, inspeccion o el nuevo embalaje.

El Transportista tendra derecho a recuperar los costos de dicha apertura, desembalaje, inspecciones y cualquier otro costo que se pueda generar.

-Embarques LCL/FCL:

Cuando se trabaja bajo la condicion LCL/FCL considerar que es requisito indispensable que el llenado se realice en presencia de nuestro inspector.

La confirmacin del lugar, fecha y hora para las supervisiones LCL es como minimo 24 hrs antes del llenado via E-MAIL a los siguientes contactos:

Empresa Supervisora: MARCONSULT SAC  
Contacto: Cristina Marciani  
Telefono :981034141  
Correo : martima@marconsultperu.com

Tener en consideracion que el plazo maximo para realizar la inspeccion es de acuerdo al plazo de retiro de la unidad vacia del deposito.

1ER ROLEO - LGS - CU

### Términos Legales

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions to be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under [www.hapag-lloyd.com](http://www.hapag-lloyd.com), containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 12.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data.

BOBC0201-057TB



Nuestra Referencia: 36322411

Page 4 of 4

Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on [www.hapag-lloyd.com/en/my\\_shipments.html](http://www.hapag-lloyd.com/en/my_shipments.html) and shall notify Carrier promptly if VGM is not correct.

BOBC0201-057TB

